

## LA PLAGE S'ÉVEILLE...

Ça y est, nous y sommes, la saison d'un p'tit resto improvisé entre amis, en famille ou en amoureux à la plage les pieds dans l'eau arrive. Après trois ans de concertation avec les

services de l'Etat et le Conservatoire du Littoral, une nouvelle concession de plage a été validée pour les douze prochaines années, à partir de cet été. Certains clubs

retrouvent leur place, d'autres changent, mais tous développeront dorénavant une offre balnéaire qui permettra de satisfaire tous les amoureux du littoral torreillan.

### L'OVALIE BEACH

Ouverture : samedi 6 mai



Plage Centre  
Contact :  
06 73 41 95 05  
page Facebook  
"L'ovalie beach CLUB"

### LA BARAQUETTE

Ouverture : samedi 13 mai



Plage Centre  
Contact :  
04 68 28 25 27  
www.restaurant-la-baraquette.com  
Nouveauté cette année :  
des plats à partager.

### LA CASA PARDAL

Ouverture : vendredi 5 mai



Plage Nord  
Contact :  
04 68 28 49 10  
www.restaurant-lacasapardal.com  
Nouvel emplacement avec  
vue sur le Canigou.

### LE MAYA CLUB

Ouverture : samedi 6 mai



Plage Sud  
Contact :  
04 68 34 71 62  
mayaclub.fr

### LE ZAZA CLUB

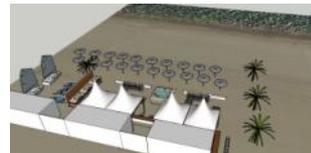
Ouverture : jeudi 11 mai



Plage Sud  
Contact :  
04 68 59 21 45  
www.restaurant-lezazaclub.com

### LE BLOCKHAUS

Ouverture : courant juin



Plage Nord  
Contact :  
07 62 62 67 44  
www.le-blockhaus.com

Bar à huîtres. Kayak, paddle, pédalos, kitesurf.

## "TEMPS DE FLORS" À JUHÈGUES



Ce week-end le parc de la chapelle de Juhègues accueillait la 9<sup>ème</sup> édition des Florales torreillanes. Les nombreux visiteurs sont venus admirer les cactées et cactus, plantes ornementales, aromatiques, potagères et autres végétaux

qui vont pouvoir enjoliver les jardins et les assiettes. Entre visites guidées du site et concert dans la chapelle, chacun a pu trouver son bonheur parmi les divers stands et animations proposés pour l'occasion.

Participation du point jeunes avec leur stand sucré, ainsi que leurs ateliers maquillage, coloriage, jeux en bois et le service "brouette".

Voici les numéros tirés lors de la tombola de l'association de Gestion du Patrimoine dont les lots restent à retirer :  
0576.788 / 0576.879 / 0576.839 /  
0576.791 / 0576.778 / 0576.635 /  
0576.749 / 0576.870 / 0576.902 /  
0576.907 / 0576.755.

## ÉLECTIONS

**PRÉSIDENTIELLE**  
Le second tour 2017 des élections présidentielles aura lieu ce dimanche 7 mai. Les trois bureaux de vote seront ouverts de 8h à 19h, à l'école primaire Jules Verne. N'oubliez pas votre pièce d'identité (carte d'identité, passeport, permis de conduire, carte vitale avec photo ou carte d'invalidité avec photo), sans laquelle vous ne pourrez pas voter !

## CÉRÉMONIE DU 8 MAI

À l'occasion de la célébration de la victoire du 8 mai 1945, le conseil municipal convie les torreillans à la cérémonie de commémoration qui aura lieu le lundi 8 mai, à partir de 11h, place Louis Blasi.  
**11h00** : Rassemblement sur la place Louis Blasi.  
**11h15** : Défilé vers le monument aux morts, dépôt de gerbes et lecture du message ministériel.  
**11h30** : Retour à la salle des fêtes, intervention de M. le Maire suivi d'un vin d'honneur offert par la municipalité.

m.c.b. médiathèque Claude Blazy

**CONTE ET MUSIQUE**  
SAMEDI 13 MAI 2017  
11h, médiathèque Claude Blazy  
« Ode à la nature »  
Lectures d'histoires par Marion Carrig et animation musicale par les élèves de la chorale de l'annexe Salomane du Conservatoire de Perpignan, dirigée par Céline Durand. Gratuit, à partir de 3 ans.

**CHANTS SACRÉS**  
DIMANCHE 14 MAI 2017  
17h30, Chapelle de Juhègues  
Ensemble vocal & instrumental Madrigals  
Oeuvres polyphoniques à la fois sacrées et profanes du XVIème siècle à nos jours : Monteverdi, Buxtehude, Bach... Entrée libre.

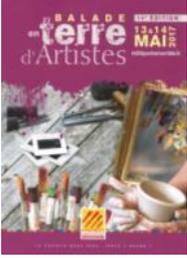
## SCR XV MISE SUR SES JEUNES !



Une section de notre école de rugby bénéficie, chaque année, d'un beau voyage, dans un pays de rugby, bien entendu. Cette saison, nos minimes ont disputé un tournoi européen en Irlande, plus exactement à Terenure, le week-end dernier.

Après un très beau parcours en phase éliminatoire, où ils remportèrent toutes leurs rencontres, sans encaisser un seul essai, ils parvenaient en finale, perdue (7-5) contre les anglais d'Amersham. Bravo à nos graines de champion et à tout leur encadrement pour cette belle performance. **TOUJOURS EN COURSE** : Les cadets Teulière, après un match courageux, perdu de peu (17-16) contre Entente de la Têt/Esc.bac.esp, se hissent en 1/4 de finale régionale qu'ils disputeront ce samedi à 15h à Montredon (11) contre Servian-Boujan. Ils méritent tous nos encouragements. Les juniors Balandrade disputeront le tournoi international d'Andorre (week-end du 20 mai). Les juniors Belascain attendent de connaître leurs adversaires des 16<sup>èmes</sup> de finale du championnat de France, le 14 mai prochain. La saison n'est donc pas terminée. LCa

## BALADE EN TERRE D'ARTISTES



Cinq artistes torreillans vous ouvriront les portes de leurs ateliers dans le cadre de la 14<sup>ème</sup> édition de "Balade en terre d'Artistes", les 13 et 14 mai prochains : Marie-Annick Jeannette (peinture), salle des fêtes, de 9h à 18h / MCBeatrice (sculpture), 15 rue du Vallespir, de 10h à 12h et de 15h à 19h / Monique Ondedieu (peinture), salle des fêtes, de 9h à 18h / Thérèse Rocasalbas (peinture), salle des fêtes, de 9h à 18h / Véronique Cotte (savoir-faire), résidence Village Marin Catalan - Neptune B2 13, de 10h à 17h. Plus d'infos sur le site du département : [www.leDepartement66.fr](http://www.leDepartement66.fr)



## LES CP DÉCOUVRENT L'EXPO "DE BRIC & DE BROC"



Mme Brian, présidente de "Pont des Arts", a reçu au Cube, les élèves de la classe de CP de Mme Clergeau afin de leur faire découvrir l'exposition très éclectique de l'association, en place jusqu'au 8 mai. Ce jeune public s'est révélé être attentif et très intéressé. Les nombreuses œuvres ont suscité beaucoup de remarques et de questions. L'enseignante leur a expliqué pourquoi cette exposition est appelée ainsi et va les inviter à réinvestir ce qu'ils ont découvert lors de séances d'arts visuels. Les enfants sont sensibles à l'art sous toutes ses formes, il suffit de les solliciter. NJa

## LES PRIMAIRES AU THÉÂTRE

Le jeudi 20 avril, la classe de CM1 de Mme Ciriani et la classe de CM2 de Mme Guy se sont rendues voir le spectacle de la compagnie "Mon cru" avec Nathalie Mauriés au théâtre de Perpignan. Nathalie Mauriés est intervenue dans la classe de CM2 de Mme Guy pour un projet artistique et culturel. Ce spectacle clôturait le travail effectué tout au long de l'année. Les élèves ont pu voir un spectacle de danse contemporaine, dans lequel le corps retranscrit des messages, des émotions. Les élèves de la classe ont participé à un "mannequin challenge", les enfants sont filmés en position statique, ce qui les a beaucoup intéressés. Il leur tarde de voir le résultat ! AGu



## FIN DE SAISON EN APOTHÉOSE POUR LES PONGISTES



Les pongistes torreillans se sont surpassés lors des dernières rencontres. Tout d'abord l'équipe 1 de régionale 3 s'est déplacée à Gigan pour affronter Balaruc. Ils ne partaient pas favoris face au leader invaincu de la poule. Ce fut sans compter sur une détermination des joueurs qui remportent les 4 premières rencontres. Puis Balaruc est remonté petit à petit jusqu'à égaliser à 6-6 avant les deux derniers simples décisifs. Patrick Bor et Heinz De Mol n'ont pas tremblé et se sont imposés facilement (8-6). De quoi ravir les torreillans en leur permettant de rester dans la course à la 2<sup>ème</sup> place significative de

montée en régionale 2. Torreilles évolue donc à nouveau en régionale 2 la saison prochaine. Dans le même temps, les hommes de l'équipe 2 se sont imposés sur une courte victoire à Millas, leur assurant également une 2<sup>ème</sup> place qui leur permettra d'évoluer en pré-régionale l'an prochain. L'équipe 3 termine à la dernière place de la poule et descend donc en départementale 3. Malgré cette descente, l'équipe est restée soudée et les joueurs ont progressé. Enfin l'équipe de jeunes, en réalisant le match nul termine à la 5<sup>ème</sup> place de la poule et est donc assurée du maintien. Les entraînements se poursuivent jusqu'à mi-juin. Les joueurs pourront encore jouer en compétitions individuelles au tournoi de Perpignan PRTT les 3 et 4 juin prochains et au tournoi de Canohès/Toulouges le 8 mai.

## Agenda sportif, festif, culturel

**DU 21 AVRIL AU 8 MAI :**

> Exposition "De bric et de broc", au Cube

**DU 21 AVRIL AU 10 MAI :**

> Exposition sur les origines de la Sant Jordi, médiathèque

**SAMEDI 6 MAI :**

> Concert & Tapas, à 20h30 - bar Le Régent

**DIMANCHE 7 MAI :**

> Élections présidentielles - 2<sup>nd</sup> tour, de 8h à 19h - école primaire Jules Verne

**LUNDI 8 MAI :**

> Célébration de la victoire du 8 mai 1945, à 11h - place Louis Blasi

**SAMEDI 13 MAI :**

> Conte & Musique, à 11h - médiathèque

**DIMANCHE 14 MAI :**

> Chants sacrés, à 17h30 - chapelle de Juhègues

**SAMEDI 20 MAI :**

> Journée Citoyenne

**MARCHÉ :**

mardi et vendredi matin,  
place Louis Blasi

## INFOS PAROISSIALES

Vendredi 5 mai : 17h, messe à Torreilles •

Samedi 6 mai : 18h, messe à St Laurent •

Dimanche 7 mai : 9h30, messe au Barcarès •

Lundi 8 mai : 10h30, messe à St Hippolyte •

Mardi 9 mai : 17h, messe à St Laurent •

Mercredi 10 mai : 17h, messe au Barcarès •

Jeudi 11 mai : 17h, messe à Clairà.

## INSCRIPTIONS SCOLAIRES

Rappel : il reste deux permanences téléphoniques, les mardis 9 et 16 mai, de 8h30 à 12h, au 04 68 28 01 84, afin de fixer un rendez-vous avec Mme Jarrier en vue de l'inscription de votre enfant pour la rentrée 2017/2018. Nous remercions par avance les parents de bien respecter les jours et les heures de prise de rendez-vous.

## INFO MÉDIATHÈQUE

mcb

Médiathèque  
Claude Boley

Dans le cadre de la mise en réseau des médiathèques de Perpignan Méditerranée Métropole, la médiathèque de Torreilles sera exceptionnellement fermée ce mardi 9 mai. Merci de votre compréhension.

## NOUVELLE ASSO

Une nouvelle association vient de voir le jour à Torreilles : l'association Torreilles ânes et compagnie (ATAC66). Son but est de recueillir, soigner et placer les animaux en détresse, notamment les équidés. L'association vous accueille tous les jours de 14h à 16h, ou sur rendez-vous, au Mas des Anes, route de la plage Sud. Contact : 06 60 23 59 63.



## ENQUÊTE INSEE



Insee

Mieux pour comprendre

L'Insee réalise, jusqu'au 24 juin 2017, une enquête sur les ressources et les conditions de vie des ménages. Dans notre commune, quelques ménages seront sollicités. Un enquêteur de l'Insee chargé de les interroger prendra contact avec eux. Il sera muni d'une carte officielle l'accréditant. Nous vous remercions par avance du bon accueil que vous lui réserverez.